

K-Nr.: 22010 K-no.:	Zündübertrager / Ignition Transformer	Datum: 10.02.2011 Date:
------------------------	---------------------------------------	----------------------------

Kunde: Customer	Kd. Sach Nr.: Customers part no.:	Seite 1 von 1 Page of
--------------------	--------------------------------------	--------------------------

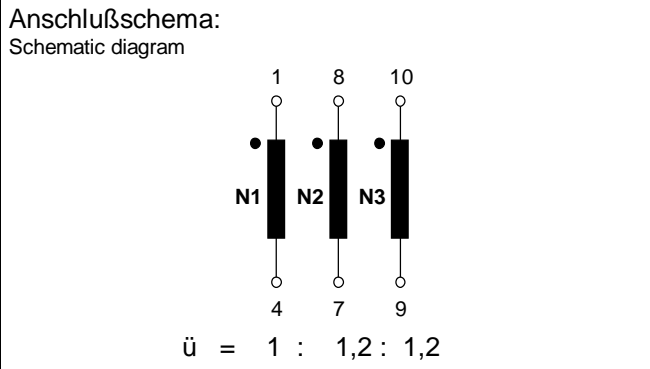
Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General tolerances
 Toleranz der Stiftabstände ±0,2mm
 Tolerances grid distance)

DC=DateCode
F=Factory

Kennzeichnung Stift 1
(marking pin 1)

Anschlüsse:
 Connections:

Beschriftung:
 marking



Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Richtwerte):
 Operational data/characteristic data (nominal values):

$R_{Cu1} \leq 300 \text{ m}\Omega^*$; $R_{Cu2} = R_{Cu3} \leq 250 \text{ m}\Omega^*$
 $L_{S1} = 1 \mu\text{H}^*$ (N2+N3 kurz/short), $f = 100 \text{ kHz}$
 $C_{k1-2/3} = 35 \text{ pF}^*$
 $\int U_1 dt \geq 250 \mu\text{Vs}$, $U_{is,eff} = 600 \text{ V}$

Umgebungstemperatur/ambient temperature: -40°C...+85°C
 Lagertemperatur/storage temperature: -40°C...+85°C

Prüfung: (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
 Inspection

1) (V)	M3014:	$U_{p,eff} = 5,0 \text{ kV}$,	2 s,	N gegen/vs N
2) (AQL 1/S4)	M3024:	$U_{p,eff} = 5,0 \text{ kV}$,	2 s,	N gegen/vs N
		$U_{TA, eff} \geq 0,6 \text{ kV}$		
3) (V)	M3011/6:	Polarität / Übersetzungsverhältnis: Polarity / Turns ratio:		Toleranz ± 2% Tolerance
4) (AQL 1/S4)	M3011/4:	Einstellwerte/Settings (N2) Prüfwert/Test value	$U_E = 15,5 \text{ V}$, $t_d = 20 \mu\text{s}$, $I_p \leq 122 \text{ mA}$	$f_p = 1 \text{ kHz}$
5) (AQL 0,25)	M3011/1:	$L_1 \geq 400 \mu\text{H}$, $L_1 \geq 800 \mu\text{H}$,	$f = 100 \text{ kHz}$, $f = 30 \text{ kHz}$,	$U_{AC,eff} = 100 \text{ mV}$ $U_{AC,eff} = 100 \text{ mV}$
Typprüfung: Type test	M3014:	$U_{p,eff} = 5,0 \text{ kV}$,	60 s,	N gegen/vs N

Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Gehäusewerkstoff und Gießharz UL-gelistet Ersatz für 4615-X024
 Applicable documents: Housing material and casting resin UL-listed

Datum	Name	Index	Änderung
10.02.11	Yu	82	Operational data: Insulation voltage changed from 500 Vrms to 600 Vrms. Customer request. AA-044

Hrsg.: KB-E editor	Bearb: Sc. designer	KB-PM: Yu check		freig.: HS released
-----------------------	------------------------	--------------------	--	------------------------

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten.

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.